



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/1993/110
27 July 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Основная сессия 1993 года
Женева, 28 июня - 30 июля 1993 года
Пункт 15 а), b), c) и e)

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ
ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЕ РАЗВИТИЕ
НАУКА И ТЕХНИКА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ

Доклад Экономического комитета

A. Торговля и развитие

1. На своих 3-5-м и 14-м заседаниях, состоявшихся 13, 14 и 23 июля 1993 года, Экономический комитет рассмотрел вопрос о торговле и развитии (пункт 15 а) повестки дня). На его рассмотрение был представлен доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать девятой сессии (UNCTAD/PSM/CAS/515) 1/.

2. На своих 3-5-м заседаниях, состоявшихся 13 и 14 июля, Комитет провел общее обсуждение вопросов о торговле и развитии (пункт 15 а) повестки дня), продовольственном и сельскохозяйственном развитии (пункт 15 b) повестки дня), науке и технике в целях развития (пункт 15 с) повестки дня) и природных ресурсах (пункт 15 e) повестки дня).

1/ Подлежит изданию в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 15 (A/48/15).

3. На 3-м заседании 13 июля со вступительным заявлением в Комитете выступил заместитель Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

4. На том же заседании с заявлениями выступили представители Австралии, Норвегии (от имени Северных стран), Австрии, Китая и Польши, а также наблюдатель от Новой Зеландии.

5. На том же заседании с заявлениями выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Комиссии европейских сообществ.

6. На 4-м заседании 13 июля с заявлениями выступили представители Чили, Бразилии, Индии, Бельгии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Румынии, Японии, Того, Украины, Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации, Республики Корея, Беларуси и Нигерии, а также наблюдатели от Чешской Республики и Египта.

7. На том же заседании с заявлениями выступили представители Всемирной метеорологической организации и наблюдатель от Международной торговой палаты, - неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, категория I.

8. На 5-м заседании 14 июля с заявлениями выступили представители Малайзии, Аргентины, Колумбии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77) и Канады, а также наблюдатели от Пакистана, Алжира и Венесуэлы.

Доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать девятой сессии

9. На 14-м заседании 23 июля по предложению Председателя Комитет постановил рекомендовать Экономическому и Социальному Совету принять к сведению доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать девятой сессии (UNCTAD/PSM/CAS/515) (см. пункт 10 ниже).

РЕКОМЕНДАЦИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО КОМИТЕТА

10. Экономический комитет рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать девятой сессии

Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать девятой сессии 2/.

В. Продовольствие и сельскохозяйственное развитие

11. На своих 3-5-м заседаниях, состоявшихся 13 и 14 июля 1993 года, Экономический комитет рассмотрел вопрос о продовольствии и сельскохозяйственном развитии (пункт 15 b) повестки дня).

12. На своих 3-5-м заседаниях, состоявшихся 13 и 14 июля, Комитет провел общее обсуждение этого пункта (см. пункты 2-8 выше).

С. Наука и техника в целях развития

13. На своих 3-5-м и 15-м заседаниях, состоявшихся 13, 14 и 26 июля 1993 года, Экономический комитет рассмотрел вопрос о науке и техники в целях развития (пункт 15 с) повестки дня). На его рассмотрение был представлен доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее первой сессии (E/1993/31) 3/.

14. На своих 3-5-м заседаниях, состоявшихся 13 и 14 июля, Комитет провел общее обсуждение этого пункта (см. пункты 2-8 выше).

15. На 3-м заседании 13 июля со вступительным заявлением выступил заместитель Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее первой сессии

16. В главе I доклада Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее первой сессии содержатся семь проектов резолюций и два проекта решений, рекомендованные для принятия Советом.

Вклад технологии, включая новые и новейшие технологии, в индустриализацию развивающихся стран и укрепление региональных и глобальных процессов интеграции, в том числе предложения о путях и средствах передачи таких технологий и их внедрении в производственном секторе этих стран

17. На 15-м заседании 26 июля Комитет рассмотрел проект резолюции I "Вклад технологии, включая новые и новейшие технологии, в индустриализацию развивающихся стран и укрепление региональных и глобальных процессов интеграции, в том числе предложения о путях и средствах передачи таких технологий и их внедрении в производственном секторе этих стран". Комитет заслушал заявление заместителя Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию относительно последствий этого проекта резолюции для бюджета по программам.

18. На том же заседании Комитет принял проект резолюции I (см. пункт 38 ниже, проект резолюции I).

Научно-технические аспекты конверсии военного потенциала в целях гражданского применения и устойчивого развития

19. На 15-м заседании 26 июля Комитет принял проект резолюции II "Научно-технические аспекты конверсии военного потенциала в целях гражданского применения и устойчивого развития" (см. пункт 38 ниже, проект резолюции II).

2/ UNCTAD/PSM/CAS/515; подлежит изданию в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 15 (A/48/15).

3/ Подлежит изданию в качестве Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 11 (E/1993/31).

Деятельность системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития

20. На 15-м заседании 26 июля Комитет рассмотрел проект резолюции III "Деятельность системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития".

21. На том же заседании секретарь Комитета представил следующую поправку к проекту резолюции, которая была согласована в ходе неофициальных консультаций:

Пункт 1 постановляющей части, гласящий:

"постановляет включить вопрос о координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники в число вопросов, подлежащих рассмотрению в рамках этапа координации его основной сессии 1994 года",

заменен следующим текстом:

"рекомендует Экономическому и Социальному Совету на его следующей организационной сессии включить науку и технику в целях развития в качестве первоочередного вопроса для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом на этапе координации в 1994 году".

22. На том же заседании Комитет принял проект резолюции III с внесенной в него устной поправкой (см. пункт 38 ниже, проект резолюции III).

Наука и техника в целях устойчивого развития

23. На 15-м заседании 26 июля Комитет рассмотрел проект резолюции IV "Наука и техника в целях устойчивого развития".

24. На том же заседании секретарь Комитета представил следующие поправки к проекту резолюции, которые были согласованы в ходе неофициальных консультаций:

а) в пункте 5 постановляющей части после слов "направленные на поощрение" добавлены слова "с учетом элементов главы V.B доклада";

б) подпункт б) пункта 5, гласящий "чистых технологий, связанных с углем", заменен на следующий: "чистых технологий, связанных с углем, ископаемыми видами топлива и другими энергоносителями".

25. На том же заседании после заявлений, сделанных представителями Соединенных Штатов Америки, Франции, Колумбии, Марокко, Кувейта и Канады, Комитет принял проект резолюции IV с внесенными в него поправками (см. пункт 38 ниже, проект резолюции IV).

Финансирование науки и техники в целях развития

26. На 15-м заседании 26 июля Комитет рассмотрел проект резолюции V "Финансирование науки и техники в целях развития".

27. На рассмотрение Комитета было представлено заявление относительно последствий этого проекта резолюции для бюджета по программам, которое было сделано Генеральный секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета (см. E/1993/31/Add.1).

28. На том же заседании секретарь Комитета представил следующие поправки к этому проекту резолюции, которые были согласованы в ходе неофициальных консультаций:

а) после слов "Экономический и Социальный Совет" в начале проекта резолюции были опущены следующие слова:

"рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

"Генеральная Ассамблея";

б) в конце постановляющей части добавлены слова "в 1993 году";

с) в пункте 6 постановляющей части перед словами "Экономический и Социальный Совет" исключены слова "Генеральной Ассамблее через".

29. На том же заседании Комитет принял проект резолюции V с внесенными в нее устными поправками (см. пункт 38 ниже, проект резолюции V).

Программа работы на 1994-1995 годы в области науки и техники в целях развития

30. На 15-м заседании 26 июля Комитет рассмотрел проект резолюции VI "Программа работы на 1994-1995 годы в области науки и техники в целях развития".

31. На рассмотрение Комитета было представлено заявление относительно последствий этого проекта резолюции для бюджета по программам, сделанное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета (см. E/1993/31/Add.1).

32. После заявления, с которым выступил представитель Бразилии, Комитет постановил препроводить проект резолюции VI Экономическому и Социальному Совету для его дальнейшего рассмотрения (см. пункт 40 ниже, проект резолюции VII).

Будущий план работы Комиссии по науке и технике в целях развития

33. На 15-м заседании 26 июля Комитет принял проект резолюции VII "Будущий план работы Комиссии по науке и технике в целях развития" (см. пункт 38 ниже, проект резолюции VI).

Подготовка аналитических докладов Комиссией по науке и технике в целях развития

34. На 15-м заседании 26 июля Комитет принял проект решения I "Подготовка аналитических докладов Комиссией по науке и технике в целях развития" (см. пункт 39 ниже, проект решения I).

Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее первой сессии и предварительная повестка дня и документация для второй сессии Комиссии

35. На 15-м заседании 26 июля Комитет принял проект решения II "Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее первой сессии и предварительная повестка дня и документация для второй сессии Комиссии" (см. пункт 39 ниже, проект решения II).

Подготовка Генеральным секретарем краткого доклада о деятельности в области передачи технологии в рамках системы Организации Объединенных Наций

36. На 15-м заседании 26 июля представителем Австралии в устной форме был предложен проект решения относительно подготовки Генеральным секретарем краткого доклада о деятельности в области передачи технологии в рамках системы Организации Объединенных Наций.

37. На том же заседании после заявлений, сделанных представителями Китая, Марокко, Франции, Кубы, Российской Федерации, Бразилии, Соединенных Штатов Америки, Бельгии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Японии, Австрии и Колумбии, Комитет принял этот проект решения (см. пункт 39 ниже, проект решения III).

РЕКОМЕНДАЦИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО КОМИТЕТА

38. Экономический комитет рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

[ТЕКСТ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ I И II СМ. В ДОКЛАДЕ КОМИССИИ
ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ О РАБОТЕ ЕЕ ПЕРВОЙ
СЕССИИ (Е/1993/31)]

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Деятельность системы Организации Объединенных Наций
в области науки и техники в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о путях и средствах повышения качества координации и сотрудничества в области науки и техники в целях развития 4/, об оценке влияния деятельности системы Организации Объединенных Наций, связанной с процессом создания и укрепления внутреннего потенциала в области науки и техники в развивающихся странах 5/, и о деятельности Департамента по экономическому и социальному развитию в области науки и техники в целях развития 6/, доклад Совещания экспертов высокого уровня по вопросам науки и техники в целях развития 7/ и записку Секретариата о Совещании группы экспертов по вопросам оценки, мониторинга и прогнозирования в области технологии 8/,

4/ Е/CN.16/1993/3.

5/ Е/CN.16/1993/4.

6 Е/CN.16/1993/5.

7/ Е/CN.16/1993/6.

8 Е/CN.16/1993/CRP.1.

ссылаясь на резолюцию 47/199 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года, в частности на пункт 20,

рассмотрев записку Генерального секретаря о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций 9/ в рамках изучения вклада оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в укрепление национального потенциала развивающихся стран в области науки и техники,

1. рекомендует Экономическому и Социальному Совету на его следующей организационной сессии включить науку и технику в целях развития в качестве первоочередного вопроса для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом на этапе координации в 1994 году;

2. просит Генерального секретаря подготовить для этой цели доклад, содержащий анализ и ориентированные на принятие практических мер предложения по совершенствованию механизмов координации органов, программ и специализированных учреждений, включая Всемирный банк, которые участвуют в деятельности системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники. В этом докладе должны учитываться последствия недавних реформ в Секретариате, а также пути и средства совершенствования координации деятельности системы Организации Объединенных Наций с другими соответствующими межправительственными учреждениями и частными организациями, участвующими в научно-технической деятельности;

3. считает, что записка Генерального секретаря о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций 9/ является ценным вкладом в рассмотрение деятельности в области науки и техники в рамках этапа координации его основной сессии 1994 года;

4. просит Комиссию по науке и технике в целях развития рассмотреть на ее второй сессии результаты работы этапа координации основной сессии Совета 1994 года;

5. подчеркивает, что укрепление внутреннего потенциала в области науки и техники является необходимым компонентом усилий любой страны по мобилизации науки и техники на цели развития и, следовательно, должно оставаться одним из приоритетных вопросов в повестке дня Организации Объединенных Наций;

6. просит Генерального секретаря информировать Комиссию по науке и технике в целях развития на ее проводимых раз в два года сессиях о достигнутом прогрессе и о любых серьезных проблемах, возникающих в ходе применения науки и техники в целях устойчивого развития на национальном, субрегиональном и региональных уровнях, с целью определения новых вариантов международных действий;

7. заявляет о своем одобрении деятельности, предпринимавшейся до настоящего времени системой Организации Объединенных Наций в целях оказания развивающимся странам помощи в укреплении их национальных потенциалов в области науки и техники;

8. заявляет о своем одобрении новаторских аспектов серии из десяти экспериментальных проектов, осуществляемых системой Организации Объединенных Наций в целях укрепления внутреннего потенциала, таких, как подход, предусматривающий участие, ориентация на спрос и развитие и координация на уровне страны, и просит, чтобы эти проекты были доведены до завершения и подвергнуты оценке с целью распространения информации об их успешных аспектах;

9. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку, региональным банкам развития, другим многосторонним и двусторонним учреждениям, участвующим в сотрудничестве, уделять первоочередное внимание в своих соответствующих проектах в области науки и техники в целях развития и укрепления внутреннего потенциала и интегрировать соответствующие подходы, предусматривающие участие, в циклы планирования и оценки своих проектов;

10. подчеркивает необходимость того, чтобы национальная политика оказания поддержки научно-техническим кругам способствовала укреплению потенциала в области управления информацией и содействовала обеспечению недорогого и широкого доступа к международным интерактивным сетям научно-технической информации и их связанности с глобальными и региональными сетями во всех странах, а также обеспечивало всем странам возможность их использования на основе интерактивного доступа, гибких дисков и других электронных и традиционных средств;

11. настоятельно призывает организации системы Организации Объединенных Наций и сотрудничающие с ними учреждения координировать свою деятельность, направленную на управление информацией, в том числе путем совершенствования и обновления своих баз данных в области науки и техники;

12. призывает все правительства и далее поддерживать согласованные и последовательные подходы и политику в области науки и техники в целях развития на национальном уровне и обеспечить отражение таких согласованных подходов в своей многосторонней деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций;

13. предлагает Комиссии по науке и технике в целях развития разработать надлежащий динамичный механизм для обеспечения ее взаимодействия с межправительственными организациями, учреждениями, фондами и структурами частного сектора, занимающимися вопросами науки и техники в целях развития и желающим вести деятельность совместно с Комиссией;

14. предлагает также органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций в их деятельности, связанной с наукой и техникой, в полной мере использовать потенциальный вклад соответствующих межправительственных организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций, и неправительственных организаций;

15. приветствует в этой связи такие инициативы, как Академия наук стран третьего мира, направленные на создание региональных центров применения науки и техники для целей устойчивого развития в развивающихся странах, и настоятельно призывает учреждения-доноры и государства-члены поддерживать такие инициативы.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Наука и техника в целях устойчивого развития

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 47/191 от 22 декабря 1992 года об организационных механизмах по осуществлению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

подчеркивая важность эффективного взаимодействия между Комиссией по науке и технике в целях развития и Комиссией по устойчивому развитию,

1. принимает к сведению следующую документацию, рассмотренную Комиссией по науке и технике в целях развития на ее первой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Наука и техника в целях устойчивого развития":

a) записка Генерального секретаря о последствиях решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, включая Повестку дня на XXI век, для работы Комиссии по науке и технике в целях развития 10/;

b) доклад Генерального секретаря об использовании и маркетинге энергетических технологий с упором на вопросы, касающиеся политики, и варианты эффективной передачи и применения экологически безопасных энергетических технологий 11/;

2. обращает особое внимание на исключительную важность оказания странам, в частности развивающимся странам, поддержки в использовании потенциала науки и техники для достижения целей, намеченных Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию;

3. подчеркивает в этой связи актуальное значение деятельности системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники, особенно в области укрепления внутреннего потенциала, включая совершенствование традиционных технологий, а также аспектов, касающихся передачи технологий, оценки и прогнозирования технологий, распространения научно-технической информации и управления ею и науки в целях устойчивого развития;

4. постановляет, что Комиссии по науке и технике в целях развития в своей работе следует уделять особое внимание вопросам политики и вариантам, относящимся к разработке, передаче и использованию технологий, способствующих достижению целей в области устойчивого развития, в соответствии с мандатом Комиссии и с учетом положений Повестки дня на XXI век 12/, касающихся науки и техники;

10/ E/CN.16/1993/8.

11/ E/CN.16/1993/9.

12/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том. I, Резолюции, принятые Конференцией (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8), резолюция 1, приложение II.

5. поддерживает деятельность системы Организации Объединенных Наций и международное сотрудничество, направленные на поощрение, с учетом элементов главы V.В доклада 13/, использования:

- a) технологий, связанных с новыми и возобновляемыми источниками энергии;
- b) чистых технологий, связанных с углем, ископаемыми видами топлива и другими энергоносителями;
- c) технологий, связанных с альтернативными видами топлива;

6. призывает двусторонних и многосторонних доноров оказать дополнительную поддержку в деле разработки, передачи и применения экологически безопасных технологий;

7. призывает Комиссию по устойчивому развитию тесно взаимодействовать с Комиссией по науке и технике в целях развития и использовать результаты ее работы при рассмотрении хода осуществления Повестки дня на XXI век 12/;

8. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы информация о тех аспектах работы Комиссии по устойчивому развитию, которые имеют отношение к работе Комиссии по науке и технике в целях развития, распространялась среди членов последней Комиссии и чтобы работа этих двух Комиссий эффективно координировалась.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Финансирование науки и техники в целях развития

Экономический и Социальный Совет

отмечая важную роль Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития,

признавая, что существует потребность в согласовании усилий различных источников финансирования для науки и техники в целях развития,

признавая также, что растущая потребность в сотрудничестве по программам укрепления внутреннего потенциала обуславливает необходимость надлежащей финансовой поддержки,

ссылаясь на резолюцию 47/190 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года, в которой она призвала все заинтересованные стороны выполнять все обязательства, соглашения и рекомендации, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в первую очередь путем обеспечения предоставления средств осуществления,

13/ E/1993/31 будет издан как Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 11.

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по этому вопросу 14/, который был представлен Комиссии по науке и технике в целях развития на ее первой сессии,

1. постановляет и далее придавать первоочередное значение своим усилиям по предоставлению развивающимся странам возможностей удовлетворять их нужды в финансовых средствах и сотрудничестве в целях увеличения вклада науки и техники в их программы развития и укрепления внутреннего потенциала на основе приоритетов и планов развивающихся стран; в этой связи должно внимание следует также уделять потребностям стран, экономика которых находится на переходном этапе, согласно соответствующим мандатам Генеральной Ассамблеи;

2. просит Генерального секретаря во исполнение резолюции 46/165 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года, в которой она просила представить ей конкретные предложения о методах организации более эффективного объединения ресурсов в целях удовлетворения потребностей развивающихся стран в научно-технической области, созвать в 1993 году консультативное совещание;

3. постановляет, что консультативное совещание должно:

a) сопоставить мнения относительно комплексов программ и проектов в области науки и техники в поддержку укрепления внутреннего потенциала на национальном, региональном и глобальном уровнях и провести обмен мнениями;

b) рассмотреть пути и средства обеспечения непрерывного взаимодействия и взаимодополняемости учреждений, участвующих в финансировании науки и техники, и предложить конкретные пути возможного продолжения такого сотрудничества для согласования их политики и расширения конкретных возможностей для объединения ресурсов заинтересованных финансовых и финансирующих учреждений;

4. постановляет также, что в число участников консультативного совещания должны входить представители многосторонних финансовых учреждений в области развития, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и региональные банки развития, а также частных и международных фондов и других доноров, проявляющих интерес к науке и технике в целях развития;

5. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о представлении консультативному совещанию доклада о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, направленного на пересмотр его роли в этом контексте;

6. просит Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1994 года доклад об осуществлении настоящей резолюции.

[ТЕКСТ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ VI СМ. В ДОКЛАДЕ КОМИССИИ
ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ О РАБОТЕ ЕЕ
ПЕРВОЙ СЕССИИ, ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII (E/1993/31)]

39. Экономический комитет также рекомендовал Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты решений:

[ТЕКСТ ПРОЕКТОВ РЕШЕНИЙ I И II СМ. В ДОКЛАДЕ КОМИССИИ
ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ О РАБОТЕ ЕЕ
ПЕРВОЙ СЕССИИ (E/1993/31)]
ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

Подготовка Генеральным секретарем краткого доклада о деятельности
в области передачи технологии в рамках системы
Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в начале 1994 года краткий доклад с перечислением всего круга межправительственных и межучрежденческих комитетов в рамках системы Организации Объединенных Наций, которые в настоящее время занимаются вопросами передачи технологии, и с указанием механизмов координации их деятельности.

40. Экономический комитет также постановил передать Экономическому и Социальному Совету для дальнейшего рассмотрения следующий проект резолюции:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

Программа работы на 1994-1995 годы в области науки
и техники в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/235 от 13 апреля 1992 года и 47/212 и 47/214 от 23 декабря 1992 года,

рассмотрев записку Генерального секретаря о предложениях по программе в области науки и техники в целях развития на двухгодичный период 1994-1995 годов 15/, в частности пункты 2 и 5,

1. вновь подтверждает полномочия и функции Комиссии по науке и технике в целях развития как основного оперативного органа Экономического и Социального Совета, занимающегося глобальным вопросом науки и техники в целях развития;

2. вновь подтверждает также необходимость рассчитывать на существенную поддержку со стороны эффективного Секретариата, обеспеченного ресурсами в объеме, соразмерном объему выполняемых им функций;

3. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения выполнения в полном объеме программы 17 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов и, в частности, предоставить ресурсы на проведение мероприятий, предлагаемых на двухгодичный период 1994-1995 годов в области науки и техники в целях развития, с учетом первостепенного значения, придаваемого этим мероприятиям в среднесрочном плане;

4. просит также Генерального секретаря обеспечить комплексный подход к управлению подразделением Секретариата, несущим главную ответственность за осуществление программных мероприятий в области науки и техники в целях развития, включая существенное обслуживание Комиссии, и просит далее Генерального секретаря принять меры для его укрепления с точки зрения эффективной организации Секретариата;

5. просит далее Генерального секретаря предусмотреть в бюджете по программам на 1994-1995 годы достаточный объем ассигнований на осуществление деятельности по техническому сотрудничеству в области науки и техники;

6. просит Генерального секретаря внести ясность в вопрос о разделении труда и механизмах координации для обеспечения эффективного функционирования подразделений Секретариата в области науки и техники в целях развития, особенно Департамента по координации политики и устойчивому развитию, Департамента по поддержке развития и управленческому обслуживанию, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональных комиссий;

7. выражает озабоченность по поводу предлагаемого упразднения Целевой группы по науке и технике в целях развития Административного комитета по координации и его возможного негативного воздействия на качество координации общесистемных мероприятий в этих областях;

8. просит Генерального секретаря выделить необходимые ресурсы для созыва по крайней мере четырех межсессионных специальных групп/рабочих совещаний по конкретным вопросам науки и техники, которые внесут огромный вклад в работу Комиссии в виде независимых консультативных заключений специалистов и экспертов;

9. настоятельно призывает Генерального секретаря сделать все возможное для обеспечения строгого соблюдения действующих правил и избежать повторения достойных сожаления случаев несвоевременного выпуска документации к первой сессии Комиссии".

D. Природные ресурсы

41. Экономический комитет рассмотрел вопрос о природных ресурсах (пункт 15 е) повестки дня) на своих 3-5-м и 15-м заседаниях 13, 14 и 26 июля 1993 года. Он имел в своем распоряжении доклад Комиссии по природным ресурсам о работе ее первой сессии (E/1993/28) 16/.

42. На 3-5-м заседаниях 13 и 14 июля Комитет провел общее обсуждение данного пункта (см. пункты 2-8, выше).

43. На 3-м заседании 13 июля вступительное заявление сделал представитель Сектора энергетики Департамента по поддержке развития и управленческому обслуживанию.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по природным
ресурсам о работе его первой сессии, и проект решения
E/1993/C.1/L.6

44. В главе I доклада Комитета по природным ресурсам о работе его первой сессии содержатся рекомендации (A-Q) для утверждения Советом.

45. На 15-м заседании 26 июля Комитет получил проект решения (E/1993/C.1/L.6), озаглавленный "Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его первой сессии", который был представлен исполняющим обязанности Председателя Комитета г-ном Рене Валери Монгбе (Бенин) по итогам неофициальных консультаций в отношении рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по природным ресурсам о работе его первой сессии.

46. На 15-м заседании 26 июля Комитет принял проект решения E/1993/C.1/L.6 (см. пункт 48, ниже).

47. В свете принятия проекта решения E/1993/C.1/L.6 Комитет постановил, что нет необходимости принимать какие-либо дальнейшие меры по рекомендациям, содержащимся в главе I доклада Комитета по природным ресурсам о работе его первой сессии.

РЕКОМЕНДАЦИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО КОМИТЕТА

48. Экономический комитет рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его первой сессии

Экономический и Социальный Совет, рассмотрев доклад Комитета по природным ресурсам о работе его первой сессии 17/,

а) постановляет в соответствии с рекомендациями, содержащимися в разделе A главы I вышеупомянутого доклада, провести вторую сессию Комитета в 1994 году, после чего возобновить обычный цикл проведения сессий один раз в два года и провести третью сессию в 1996 году;

б) утверждает предварительную повестку дня и документацию для второй сессии Комитета, содержащиеся ниже в приложении и основанные на разделе Q главы I доклада, с включением дополнительного пункта, озаглавленного "Обзор и пересмотр рекомендаций, сделанных Комитетом на первой сессии", и просит секретариат подготовить необходимые доклады по этому пункту повестки дня с учетом имеющихся докладов и исследований по этим вопросам;

c) просит Комитет по природным ресурсам рассмотреть в первоочередном порядке на его второй сессии его рекомендации, касающиеся водных ресурсов, с тем чтобы внести вклад в работу Комиссии по устойчивому развитию на ее второй сессии в 1994 году;

d) просит Комитет по природным ресурсам на его второй сессии провести обзор и пересмотр рекомендаций, вынесенных им на его первой сессии, придерживаясь, при содействии секретариата, стандартной формы составления докладов при представлении своих рекомендаций Экономическому и Социальному Совету.

Приложение

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ ВТОРОЙ СЕССИИ
КОМИТЕТА ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Деятельность системы Организации Объединенных Наций в области водных и минеральных ресурсов и межучрежденческая координация.

Документация

Доклад Генерального секретаря о деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций и межучрежденческой координации в области водных ресурсов (включая предотвращение стихийных бедствий в области водных ресурсов и смягчение их последствий; особое внимание следует уделить вопросам участия общественности и роли женщин в освоении водных ресурсов и управлении ими)

Доклад Генерального секретаря о деятельности системы Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества в горнодобывающем секторе (с уделением особого внимания проектам, нацеленным на повышение потенциала развивающихся стран и стран, экономика которых находится на переходном этапе, и включая предотвращение стихийных бедствий в области добычи минеральных ресурсов и смягчение их последствий)

Доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) Совету управляющих ПРООН о деятельности Обратного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов

Доклад Генерального секретаря о существующих международных принципах, правилах и положениях, регулирующих взаимоотношения между владельцем данных, собранных с помощью методов дистанционного зондирования, и страной, с которой связаны такие данные, а также о нынешнем состоянии деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций (с учетом последних достижений в области дистанционного зондирования, геофизики, обработки данных и других связанных с этим методов)

4. Обзор и пересмотр рекомендаций, сделанных Комитетом на первой сессии.
5. Обзор прогресса в решении вопросов, связанных с водными ресурсами:
 - а) обзор прогресса, трудностей и ограничений в решении вопросов, связанных с водными ресурсами (включая вклад специализированных учреждений и региональных комиссий);

Документация

Доклад Генерального секретаря о мерах, принятых правительствами в целях выполнения задач Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, и Повестки дня на XXI век в отношении вопросов, связанных с водными ресурсами

- б) рассмотрение новых механизмов глобальных действий.

Документация

Доклад Генерального секретаря о деятельности, связанной с механизмами глобальных действий в других экологических областях, и об основном содержании таких механизмов

6. Законодательные и институциональные аспекты управления водными ресурсами.

Документация

Доклад Генерального секретаря об институциональных и правовых вопросах, связанных с комплексным управлением водными ресурсами

7. Потребности экономического и социального развития в секторе полезных ископаемых:

- а) поток финансовых ресурсов, разработка и передача технологии в целях освоения полезных ископаемых в развивающихся странах и странах, экономика которых находится на переходном этапе;

Документация

Доклад Генерального секретаря о путях и средствах поощрения потока финансовых ресурсов и о разработке и передаче технологии в целях развития сектора полезных ископаемых в развивающихся странах и странах, экономика которых находится на переходном этапе

- б) региональные программы оценки полезных ископаемых;

Документация

Доклад Генерального секретаря, содержащий обзор региональных программ оценки полезных ископаемых и потребностей в ресурсах

- с) деятельность мелких горнодобывающих предприятий в развивающихся странах и странах, экономика которых находится на переходном этапе.

Документация

Доклад Генерального секретаря о деятельности мелких горнодобывающих предприятий в развивающихся странах и странах, экономика которых находится на переходном этапе (включая социальные и экологические последствия, связанные с законодательными и нормативными положениями; и механизацию производственных процессов с уделением особого внимания роли и вкладу женщин)

8. Воздействие политики в области защиты и охраны окружающей среды на сектор полезных ископаемых (включая рассмотрение имеющихся исследований, проведенных соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций по вопросам воздействия разведки и добычи полезных ископаемых на окружающую среду, и обзор новейших технологий переработки хвостов и отходов горнодобывающей промышленности).

Документация

Доклад Генерального секретаря о глобальном воздействии изменений в области законодательных и нормативных положений по вопросам окружающей среды, применимых к горнодобывающей промышленности

9. Предварительная повестка дня третьей сессии Комитета.
10. Утверждение доклада Комитета о работе его второй сессии.
